

TERRI AGNEW:

Bonjour à tous. Bienvenue à l'appel mensuel de LACRALO, lundi 18 avril 2016, à 23:06, heure UTC. Son présents aujourd'hui John Chand, Renata, Aquino Ribeiro, Maritza Aguero, Adrian Carballo, Aida Noblia, Raitme Citterio, Cristian Casas, Wladimir Dávalos, Ricardo Holmquist, Christelle Vaval, Humberto Carrasco, Alberto Soto, Tracy Hackshaw, Jania, Harold Arcos, Antonio Medina Gomez.

Nous avons également Alan Greenberg, Bartlett Morgan, Dev Anand Teelucksingh, Nikenley Severe, and Milo Paraison.

Nous avons également Douma Lange, Heidi Ullrich, Silvia Vivanco, Albert Daniels, Mike Brennan, et moi-même, Terri Agnew.

Nos interprètes en espagnol sont Sabrina et Veronica. Notre interprète portugaise est Bettina et nos interprètes français sont Claire et Isabelle.

Nous avons un sous-titrage de la réunion d'aujourd'hui.

Je rappelle à tous les participants de donner leur nom en parlant, non seulement à des fins de transcription mais également pour le suivi de l'appel.

Je demande maintenant à Humberto de prendre la parole.

HUMBERTO CARRASCO :

Bonjour. Après je passerai la parole à Maritza qui, en fait, va s'occuper de la suite.

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.

MARITZA AGUERO : Bonjour Humberto, bonjour à tous. Je vais maintenant passer en revue l'ordre du jour pour aujourd'hui.

Nous avons la question de la consultation publique. Ensuite, nous aurons une présentation de Janice Douma Lange qui nous fera cette présentation sur les Boursiers, sur les Nouveaux et NextGen. Puis il y aura une discussion sur rapport sur le MAG IGF. Ensuite, nous parlerons du programme CROPP et de la participation, c'est Alberto Sotto qui s'en chargera. Ensuite, nous aurons un membre du conseil de la ccNSO qui nous fera une mise à jour sur le travail du groupe de travail de la ccNSO. Nous parlerons donc de ce qui s'est passé à Marrakech et des projets à venir. Puis Alberto Sotto prendra la parole pour nous donner le statut du programme MoU LACNIC. Enfin, nous parlerons des sélections régionales LACRALO pour 2016 et nous parlerons d'autres questions, dans la partie diverses.

HUMBERTO CARRASCO : Avant de passer à la suite, je dois m'excuser par avance parce que, étant donné mon emploi du temps, je ne pourrai pas participer à la totalité de l'appel et je devrai partir plus tôt.

Je vais donc demander à Harold s'il est prêt pour nous parler de consultation publique, ce processus de l'ALAC. Allez-y, si vous êtes prêt.

Alors si Harold n'est pas sur l'appel ou s'il n'est pas disponible, pourrait-on passer à la diapositive suivante ? Ensuite, on lui donnera la parole lorsqu'il sera présent. Alors, Janice, c'est à vous, allez-y.

MARITZA AGUERO : Je ne sais pas si Janice est présente mais elle peut prendre la parole si elle est prête.

JANICE DOUMA LANGE : Oui, bien sûr. J’espère que tout le monde m’entendu bien. Je vais donc commencer ma présentation.

Tout d’abord, merci beaucoup de m’avoir invitée à cet appel. Je vois que vous avez beaucoup de choses à faire, donc j’apprécie énormément que vous me donniez le temps de parler. Je vais passer en revue cette présentation rapidement. S’il y a des questions, vous aurez quand même le temps de les poser après mon intervention.

Pour faire un peu de la pub, cela fait pratiquement deux ans que le service développement et responsabilité publique a été formé à l’ICANN et les programmes des Nouveaux, des Boursiers et de NextGen, tous ces programmes font partie de ce service.

Vous pouvez trouver tout en bas du site Web de l’ICANN un lieu qui vous permet d’aller directement au service des DPRP, vous y trouverez ICANN Learn, le programme des Boursiers, de NextGen et la page des Nouveaux. C’est donc une bonne façon de tout trouver sur cette page.

Alors pour passer en revue le programme d’une manière générale, à titre d’introduction, je commence par le bas, les Nouveaux. Ce sont les gens qui viennent pour la première fois à une réunion de l’ICANN ou qui visitent le site Web de l’ICANN pour la première fois. On peut être nouveau et faire partie de NextGen, on peut être nouveau et faire partie du programme des Boursiers. Mais pour celui qui ne connaît pas le contenu, le travail et la mission de l’ICANN, qui n’a jamais participé à

une réunion, nous les accueillons par diverses méthodes dont je vais parler.

NextGen est en fait un point de départ. Il faut avoir entre 18 et 30 ans et il ne faut pas avoir participé aux activités de l'ICANN, à une réunion de l'ICANN. Il y a quelque chose que nous sommes en train de modifier actuellement dans ce programme. Nous aimerions, en fait, que ce soit un moyen d'accéder au programme des Boursiers ou d'autres programmes de participation. Ce n'est pas forcément davantage de financement. Donc l'idée, c'est d'arriver, par le biais du programme, à ce qui correspond le mieux aux personnes, donc de vraiment personnaliser l'expérience pour les différentes personnes qui font partie des différentes régions. Pour ceux qui n'ont pas pu participer à une réunion, c'est là qu'on trouvera les membres du NextGen.

Pour les Boursiers, il faut avoir 21 ans minimum, et je suis très claire sur le fait qu'en tant que représentante du programme des Boursiers, je n'ai jamais mis d'âge limite. Donc si vous avez la passion, si vous souhaitez mieux connaître la communauté ICANN et vous impliquer, vous avez le droit de postuler au programme des Boursiers.

Chaque programme est donc unique et au cours de ces dernières années, même parmi le personnel, nous avons un peu expliqué les différents atouts de ces programmes.

Alors nous allons revenir au programme NextGen. Il est différent des autres programmes. C'est en fait beaucoup plus basé sur l'interaction et j'utilise ceci parce que nous prévoyons des choses très intentionnelles dans le cadre de ce programme. Nous cherchons à éduquer et à impliquer pour une participation future.

Donc c'est vraiment un programme unique, différent du programme des Boursiers qui est un programme de renforcement des capacités et a pour but d'exploiter au mieux les gens présents dans le monde entier, de les rassembler avec l'intention que ces gens deviennent rapidement membres de la communauté de l'ICANN, qu'ils connaissent mieux la communauté et puissent trouver le lieux où ils peuvent s'impliquer.

Au niveau du NextGen, il faut créer une présentation de dix minutes donc encore une fois, c'est quelque chose de nouveau que nous avons commencé cette année. Cette présentation n'est pas conçue comme ça, à la va-vite, pendant la réunion de l'ICANN. C'est quelque chose qu'on présente à l'organisateur du programme NextGen avant la réunion de l'ICANN. On doit donc voir à l'avance ce à quoi vous pensez, ce à quoi vous réfléchissez au sein de votre université, quelle est votre expérience – master, doctorat – en ce qui concerne l'Internet, et donc nous voyons un peu comment nous pouvons vous aider à mettre cette présentation en place, avant même que vous vous rendiez à la réunion de l'ICANN, alors que c'est différent dans le programme des Boursiers.

Nous avons un rapport avec une synthèse de la réunion après la réunion, pour qu'on puisse continuer à apprendre et voir comment le boursier s'est impliqué, que ce soit la première, la deuxième ou la troisième fois qu'il est présent, à différents niveaux, et comment il s'est préparé à mieux s'impliquer dans la communauté. Donc trois choses très différentes.

Du point de vue des Nouveaux, il n'y a pas de financement proposé. Si vous êtes sur le site Web, vous pouvez demander de l'aide sur ICANN.ORG. Il y a moi, Janice et Deborah Escalera qui sommes donc

impliquées et qui vous aiderons, qui vous fournirons un mentor qui fera sans doute partie du programme de la communauté, du programme des Boursiers. Et si effectivement vous participez, et bien vous serez le bienvenue dans le programme des Boursiers, mais en tant que Nouveau, il n'y a pas de financement.

Du point de vue du programme NextGen, étant donné qu'on vient des régions dans lesquelles les réunions ont lieu, nous prenons en charge le déplacement et le logement. Si vous venez d'une autre région, s'il y a un coût en termes de visa, ces coûts seront remboursés conformément aux directives des déplacements de l'ICANN, parce que nous savons bien que même au sein de la région, même quand on se déplace, par exemple, en Afrique, il faut un visa donc nous remboursons ce genre de choses.

Avec le programme des Boursiers, c'est le voyage, le logement et vous avez une bourse, de l'argent à dépenser, et nous pouvons rembourser jusqu'à 200 dollars pour l'obtention d'un visa.

A long terme, l'objectif pour les Nouveaux, c'est de les aider à mieux comprendre ce à quoi correspond l'implication dans l'ICANN, la participation à ses activités. Donc nous continuons à leur fournir les informations dont ils ont besoin par le biais de l'ICANN Learn, de la collaboration avec la communauté. Et comme je le disais tout à l'heure, nous essayons de leur désigner un ancien du programme de leur région qui puisse les aider à s'impliquer.

Pour le programme NextGen, c'est la connexion avec les membres de la communauté, donc nous avons vu des participants au programme NextGen travailler avec nos représentants régionaux. Daniel par

exemple, Jean-Jacques, et ces gens ont donc commencé à mettre en place des programmes régionaux de sensibilisation, de conférences et bien sûr, ils sont impliqués sur ICANN Learn. Ça, c'est une grosse partie du travail d'ICANN Learn. Il existe de la passion et de l'énergie à ce niveau de l'apprentissage. Le fait d'impliquer des gens dans la communauté à un niveau où ils peuvent suivre, tout en continuant leurs études, c'est ce qui nous intéresse.

Pour vous donner un exemple, je sais qu'Augustina est passée de NextGen à ambassadeur NextGen, puis à NPOC. Donc vous voyez que vous pouvez progresser ainsi.

Nous encourageons donc les participants actifs lors des réunions, même avant d'ailleurs la réunion grâce aux coachs , aux anciens qui sont coachs et préparent les différents participants. Il y a un certain investissement nécessaire, ce n'est pas simplement une attente, c'est une obligation. Nous attendons un investissement sur le long terme. Par contre, ce que nous avons appris au fil des années, c'est que nous devons investir dans l'individu de façon à ce qu'il souhaite vraiment rendre notre investissement en eux et en faire profiter l'ICANN.

Voilà pourquoi nous avons ces coachs, voilà pourquoi nous avons une participation pendant la réunion de l'ICANN. Il y a un peu cette idée de redonner, d'établir un lien de manière à ce que la participation, l'engagement restent toujours à un niveau adéquat.

Le programme a environ deux ans. J'essaie beaucoup de faire correspondre les coachs au sein d'une même région. Nous nous concentrons également sur la langue, nous savons bien qu'avoir la même langue, cela aide en termes de processus d'apprentissage. Etant

donné que les coachs nous viennent par le biais d'un processus de candidatures en ligne, de temps à autres, nous n'avons pas le coach parfait qui correspondrait parfaitement au candidat suivant les personnes que nous sélectionnons, mais nous essayons tout de même de faire correspondre les individus suivant les personnes.

Il y a un certain nombre de réunions le matin ainsi que l'après-midi parfois. Il y a beaucoup de choses, il faut en général trois réunions pour qu'une personne comprenne tout et puisse tirer tous les bénéfices des apprentissages fournis. Nous avons donc un résultat très positif de travail de communauté avec les leaders de la communauté, avec les participants et avec les anciens.

Nous avons également une liste de diffusion, nous avons une page Facebook, une page LinkedIn, donc tout le monde reste en lien et continue à partager les différents apprentissages. Ce qui est important, c'est qu'en fait on fait partie d'une famille. Ce n'est pas une ou deux expériences, c'est vraiment faire partie d'une famille.

Le programme NextGen est bien plus jeune, il est différent, le groupe est plus petit. En principe, nous avons 15 séances par réunion. A Marrakech, le groupe était un peu plus grand parce qu'on a eu énormément de demandes. Déjà un avant, nous avons beaucoup plus de demandes donc nous doublerons d'ici l'ICANN 55. Mais en général, 10 à 20 personnes par réunion.

Nous avons également des ambassadeurs, des coachs, et ces coachs et ambassadeurs ont participé au programme NextGen, ils sont impliqués avant et pendant la réunion et ils les aident à gérer leur présentation.

Le programme des Boursiers se concentre principalement sur le renforcement des capacités dans les pays en développement. Nous allons pouvoir arriver à 50 boursiers d'ici l'exercice 2017, ce qui est très bien. Nous avons demandé un chiffre supérieur de façon à pouvoir continuer à attirer plus de gens, mais nous devons également augmenter le nombre de coachs en même temps.

Pour en savoir plus, vous avez les liens, vous avez la page développement et responsabilité publique qui vous permet d'accéder à tous nos programmes. Ou alors vous avez des liens directs ici.

Voilà donc pour ce qui est de ma présentation. J'aimerais quand même ajouter une chose, c'est que je crois pour certains, vous savez qu'il y a eu une révision en interne du programme et surtout des critères d'éligibilité des boursiers. Etant donné ce processus, nous avons pu, en fait, planter le processus de candidature pour l'ICANN 56, pour tous ceux depuis 2007 jusqu'à aujourd'hui, quelle que soit la situation de votre pays, s'il est dans la liste de la banque mondiale, si vous êtes une petite nation en développement, etc. Nous allons donc continuer ceci pour l'ICANN 2017, nous allons continuer d'accepter toutes les candidatures et nos critères seront définis selon un ordre de priorité qui sera basé sur les pays les moins développés.

Nous n'allons pas nous baser sur la liste actuelle de la banque mondiale, ce qui veut dire que notre comité de sélection examinera chaque candidature sur son propre mérite. Une priorité sera établie sur la base de ces pays qui seront définis comme étant, au niveau mondial, compris comme des pays encore en développement.

Nous sommes toujours en train de voir ce qui va se passer au niveau de cette révision. Nous souhaitons englober la totalité du programme des Boursiers, puisque cela fera bientôt 10 ans que le programme est en place. Nous prendrons en compte les modalités, le processus, le comité de sélection et les critères généraux. Ceci sera soumis à un commentaire public et ce que nous faisons en interne sera donc partagé avec un groupe interne dont font partie Gisella et Heidi.

Nous avons Rodrigo de la Parra, Andrea et Mandy Carver qui a lancé ce programme des boursiers et nous avons des membres de notre équipe juridique. Egalement nous avons un certain nombre de chercheurs qui travaillent en interne avec nous pour examiner les programmes et les critères qui servent à évaluer les candidatures. Une fois que nous aurons fait tout ceci en interne, les membres actuels du comité de sélection des boursiers prendront en considération les documents de révision sur le processus, sur la recherche, sur l'éligibilité et tout ceci sera en fait une base pour la communauté. Nous avons commencé en 2016 avec Vanda et d'autres membres.

Une fois que nous aurons fini ce travail et que nous serons prêts, nous lancerons ceci pour commentaire public. Je voulais simplement vous en faire part. C'est important pour LACRALO, je pense et nous pensons que les changements pour le programme des boursiers, étant donné déjà la liste de la banque mondiale, vous savez que ce n'est pas toujours évident, donc nous apprécions beaucoup tout votre soutien, toute votre compréhension par avance. Nous passerons en revue tout ceci et nous avons d'autres choses à vous dire là-dessus et lorsque nous serons prêts, nous vous ferons une mise à jour.

En tout cas, merci de m'avoir donné la parole et s'il y a des questions, je suis tout à fait prête à y répondre.

TERRI AGNEW : Terri, sur le canal anglais. Janice a fini. Nous avons une personne qui a une question à poser.

[SILVIA VIVANCO]: [problèmes de son – inaudible] Allez-y, on vous entend.

MARITZA AGUERO : Alberto Soto, allez-y. Vous pouvez poser votre question.

ALBERTO SOTO : Bonjour, vous m'entendez ?

[SILVIA VIVANCO]: Oui, on vous entend.

ALBERTO SOTO : Merci beaucoup pour ces informations et pour ces bonnes nouvelles. J'ai une question à vous poser.

Est-ce qu'il est possible que si l'on tient compte de ce programme que vous gérez, est-ce qu'il y a des participants appartenant à des ALS et d'autres non ? [inaudible] puisqu'ils ne reviennent pas au programme de boursiers, est-il possible que nos RALO aient les adresses email de

ces personnes pour les faire participer à nos réunions et à nos webinaires pour qu'ils puissent participer ?

JANICE LANGE :

Merci, Alberto. Ce que je vous propose, parce que la réponse est oui, c'est la bonne chose à faire, nous envoyons les adresses email de tous ces boursiers aux présidents et vice-présidents régionaux du groupe de participation, [inaudible] parce que nous pensons qu'il faut une approche régionale [inaudible] c'est la meilleure façon de travailler pour que tout le monde continue à s'impliquer, que tout le monde comprenne les défis de leur région et fasse entendre leur voix. Par conséquent, par exemple, dernièrement, nous avons fait une mise à jour et je l'ai ajoutée [inaudible]. Lorsque quelqu'un se présente comme candidat, à la fin de sa candidature, il doit marquer une case et auparavant, nous n'avions pas cette cas-là pour dire « je suis d'accord avec l'utilisation de mon email pour ICANN Work », je ne me rappelle plus exactement de la phrase, mais j'ai ajouté donc ces deux cases, j'ai fait cette modification des formulaires d'inscription pour pouvoir envoyer les adresses email sans problèmes. Parce qu'auparavant, je n'avais pas vraiment la permission d'envoyer ces adresses email sans demander aux gens s'ils étaient d'accord.

Maintenant, on a fait cela et nous essayons de faire évoluer cette participation de tous ceux qui sont intéressés par l'ICANN, c'est un processus sur lequel nous travaillons. Je pense que c'est ce qu'il faut faire, mais nous voulons nous assurer que nous ciblons correctement les gens, les gens qui veulent être ciblés, si vous me comprenez bien. C'est-

à-dire que du point de vue juridique, nous sommes couverts, nous pouvons utiliser les adresses email et les envoyer sans problèmes.

Les gens peuvent donc accepter de faire circuler leur adresse email ou pas. C'est ce que nous avons voulu faire pour être sûrs que ça marche, et de façon correcte en utilisant ces deux cases dans la formulaire.

MARITZA AGUERO : Merci beaucoup. Maintenant je donne la parole à Alan.

ALAN GREENBERG : Non, je m'excuse, c'était une erreur. Je ne sais pas comment j'ai levé la main, je m'excuse.

MARITZA AGUERO : Dev Anand Teelucksingh, vous voulez prendre la parole ? Allez-y.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Merci, Janice, pour cette présentation. J'ai vu que les critères de sélection allaient être présentés au commentaire public.

Ma question suit un peu ce qu'a dit Alberto. Le [inaudible] de participation [inaudible] réunit les Boursiers des réunions précédentes pour pouvoir le consulter, pour une question de participation. Ce que je veux demander, c'était pour ceux qui se sont présentés comme candidats et qui n'ont pas été retenus, est-ce que ces informations pourraient être conservées et partagées de façon que ceux qui se présentent et qui ne sont pas retenus comme candidats puissent quand même participer, puisqu'ils sont intéressés et se sont portés candidats,

est-ce qu'ils pourraient continuer à participer et [inaudible] sur certaines discussions ?

Merci beaucoup.

JANICE LANGE :

La réponse est oui. Une fois que l'enregistrement a été fait conformément à la loi et que ces personnes ont dit accepter que leur email soit utilisé puisqu'il se porte candidat, une fois qu'on aura tout cela, [inaudible] le candidat [inaudible] il faudra s'assurer qu'aucune [inaudible] faire un petit travail de discussion, mais la réponse est oui, mais ça demandera un peu de travail pour s'assurer [inaudible] voilà.

MARITZA AGUERO :

Il y a une question. En Amérique Latine, par rapport à la responsabilité, nous voulons intégrer le plus de gens possible ? C'est la question qui a été posée sur le tchat.

JANICE LANGE :

Je ne comprends pas très bien la question [inaudible]. Je ne comprends pas très bien quelle est la question.

MARITZA AGUERO :

Raitme, pourriez-vous expliquer un peu plus votre question pour que Janice puisse vous répondre ? Nous devons continuer à avancer et passer au prochain point de l'ordre du jour.

D'accord. Merci beaucoup, Raitme. Donc Raitme dit qu'il le fera par email.

Maintenant, je vais donner la parole à Harold qui va nous parler de l'ALAC. Harold, est-ce que vous êtes présent ?

Si Harold n'est pas connecté sur cet appel, nous allons avancer dans notre ordre du jour et nous allons donner la parole à Renata Aquino Ribeiro pour qu'elle fasse sa présentation. Ensuite, nous donnerons la parole à [Harold].

Renata, pouvez-vous participer ? Pouvez-vous prendre la parole ?

RENATA AQUINO RIBEIRO : Très bien. Merci de m'avoir donné la parole et merci pour votre présence. Je vois que vous m'écoutez puisque [inaudible]. J'ai une connexion d'une qualité assez moyenne. C'est bien d'avoir cette possibilité pour [inaudible] et comprendre [inaudible] et dans le groupe de LACRALO, nous sommes un groupe qui fournit une participation toujours très riche. Notre diversité linguistique en Amérique Latine complique un peu les choses parfois.

[inaudible] Je vous envoie ici le lien vers le forum du site de l'IGF et je vous invite ainsi que tous les participants d'Amérique Latine à participer dans le domaine de l'IGF et aux débats concernant l'Internet. Je vous demanderai de regarder notre appel pour les ateliers qui vient d'être lancé, un appel à participation. Nous commencerons à travailler le 6 juin. Le forum de gouvernance de l'Internet, l'IGF sera présent au Mexique au mois de décembre, mais nous avons une réunion préparatoire pour cette réunion de décembre, qui aura lieu du 4 au 6 avril. Les membres du MAG qui représente la société civile, c'est le groupe de coordination de la société civile, ils vont se réunir. Il s'agit de

l'organisation de groupes différents et qui travailleront sur des thèmes, sur différents aspects de la communauté, comme le forum de gouvernance de l'Internet, c'est très important pour nous que l'Amérique Latine participe à cet évènement à un niveau élevé. C'est un évènement déjà traditionnel et que nous organisons de manière traditionnelle. Le dernier forum de l'IGF a eu lieu au Brésil, dans notre région d'Amérique Latine et je voudrais rejoindre ce qu'a dit Janice de l'approche de la gouvernance de l'internet de notre région [inaudible] important. C'est un point abordé par Janice, je pense que nous devons insister, essayer de faire participer davantage notre région à la gouvernance de l'Internet. Ceci est vraiment un point très important et c'est là que nous pouvons faire entendre notre voix au niveau international, dans les différentes internationales, et c'est un domaine dans lequel nous devons nous exprimer et avoir une influence.

Donc je vous ai posté ici le lien que vous pouvez lire, pour proposer des ateliers, pour avoir les différentes directives de façon à pouvoir proposer ces ateliers. Vous pouvez, par exemple, savoir comment participer aux discussions de groupes. Il y a différents formats d'ateliers, différentes plages. Il y a aussi un agenda de conditions dynamiques dont je suis membre. Il est très important d'augmenter la participation [inaudible] aux débats concernant l'Internet. Voilà.

C'est à niveau une occasion très importante pour l'Amérique Latine que nous ne devons pas manquer. Je pense qu'il y aura des mécanismes permettant la participation la plus diverse possible à ces ateliers de l'IGF et donc, je vous encourage à envoyer vos propositions.

J'espère que je verrai beaucoup de membres de LACRALO à cette réunion et je vous remercie de m'avoir donné la parole et d'avoir donné la parole au forum de gouvernance de l'Internet. J'ai fini, merci.

MARITZA AGUERO : Merci beaucoup, Renata, pour votre présentation. Est-ce qu'il y a des questions ou des commentaires.

S'il n'y a pas de commentaires ou de questions, nous allons donner la parole à Harold, s'il est à nouveau avec nous sur cet appel.

Si Harold n'est pas sur cet appel, je donnerai la parole à Cristelle Vaval, qui est membre de la ccNSO. Pouvez-vous me dire, s'il vous plaît, si Harold est sur cet appel ?

SILVIA VIVANCO : Allez-y.

MARITZA AGUERO : Excusez-moi, Silvia, je vous ai interrompue.

SILVIA VIVANCO : Je voudrais vous dire que Harold n'est pas sur cet appel. Donc si vous voulez, vous pouvez continuer.

MARITZA AGUERO : Merci beaucoup. Nous allons donc maintenant présenter Christelle. Christelle, vous avez la parole. Merci beaucoup, Renata, pour votre présentation.

CHRISTELLE VAVAL : Bonjour à tous. D’abord, est-ce que vous m’entendez ?

[DEV ANAND TEELUCKSINGH]: On vous entend, allez-y.

CHRISTELLE VAVAL: Bien. Je suis Christelle, et je vais faire une petite mise à jour du travail de la ccNSO.

Donc la ccNSO est un groupe de 158 membres qui sont des titulaires de ccTLDs. Le dernier est celui de la Barbade.

Le conseil de la ccNSO est formé de trois personnes appartenant à chaque région de l’ICANN. Nous avons cinq régions ICANN et donc trois personnes de chacune, et trois membres qui appartiennent au comité du NomCom. [Je suis l’un deux] et j’ai été nommé par le comité du NomCom juste après la réunion de Dublin. Si vous regardez le conseil, pour notre région, Demi Getschko, Alejandra Reynoso et Margarita Valdes en sont les membres.

Maintenant, le secrétariat de la ccNSO qui est donc formé par le personnel de l’ICANN, il y a trois personnes.

Ensuite, la responsabilité de la ccNSO et des conseillers de la ccNSO, ces conseillers élus sont responsables devant la communauté. Nous avons ici un tableau sur lequel vous voyez la participation de ces membres aux appels et aux réunions. [inaudible] que comme cela, les gens peuvent

entrer sur notre site et voir un peu la mise en jour que je vais vous montrer.

Les membres de notre groupe de travail sont aussi responsables et la participation des membres du comité est importante, pour les résolutions et les prises de décision.

Les principales activités de ce groupe se focalisent actuellement - Il y a donc le comité de révision des directives qui travaille principalement à la mise en application des procédures et processus. Ils sont en train de surveiller, de donner du feedback sur l'inclusion des différents groupes par rapport aux statuts.

Nous avons eu notre premier appel la semaine dernière et nous avons des appels deux fois par semaine, au cours desquels nous travaillons sur les recommandations de notre étude sur les nouveaux statuts de la ccNSO.

Il y a également un groupe de travail [inaudible] le EPSRP, groupe de travail [inaudible] et une fois que cela sera fait, on essaiera de voir les discussions qui auront lieu pour l'adoption avec le conseil.

Nous avons le groupe de travail de l'UCTN. Ce groupe de travail vise à travailler sur les noms de directoires et des codes à trois lettres tels que les TLDs.

Le code de travail du SOP travaille actuellement à la mise à jour du plan opérationnel sur cinq ans et de l'année fiscale 2017.

Comme nous vous l'avons montré lors de la réunion de l'ICANN 55, nous avons travaillé sur la responsabilité avec le groupe du CCWG

responsabilité, et nous avons travaillé sur de nouveaux mécanismes du CCWG pour la mise en œuvre, la prise de décision au CCWG responsabilité, l'élection des présidents de ccTLDs, et les prises de décision du conseil. Le président du ccNSO et son vice-président ont participé aux élections de ces nouveaux présidents et vice-présidents.

Maintenant, à Helsinki, nous travaillerons avec les [inaudible], responsabilité, de nouveau nous travaillerons sur la transition des fonctions de supervision IANA, la responsabilité, la mise en œuvre du CWG et des différents de la mise en œuvre du CCWG, le passage de l'axe de travail 1 à l'axe de travail 2, la progression en ce sens, les différents thèmes en rapport avec l'intercommunautaire, et la sensibilisation au niveau intercommunautaire aussi.

Pour ce point-là, nous avons organisé un appel la semaine dernière et nous avons demandé aux membres de la communauté d'avoir une réunion. Nous avons décidé de faire un travail de sensibilisation et d'ouvrir aux SO et AC notre réunion normalement fermée, ainsi qu'aux observateurs, [inaudible], etc. Donc maintenant nous allons passer à [inaudible] et les réunions de la ccNSO seront ouvertes aux observateurs.

Pour toute information, vous pouvez consulter notre site Internet. Si vous avez des questions, je suis à votre disposition. Merci.

[Inaudible]

MARITZA AGUERO : Merci beaucoup pour votre présentation. Dev demande la parole. Dev, vous avez la parole.

DEV ANAND TEELUCKSING: Merci, Christelle, pour cette mise à jour. Une question concernant les sessions lors de la réunion de l'ICANN 55, c'étaient des réunions fermées qui sont maintenant ouvertes. Il y aura une participation [inaudible] les gens pourront-ils participer à distance à ces sessions ouvertes ?

CHRISTELLE VAVAL : Nous n'avons pas encore discuté de cela. Ce sera la première fois que nous le ferons donc je ne suis pas sûre que nous pourrions avoir une participation à distance, mais je pense que – je vais demander d'abord et je répondrai à cette question, je ne sais pas. Nous avons pris cette décision la semaine dernière donc c'est très récent et je ne sais pas encore si nous aurons une participation à distance ou non. Si c'est le cas, ce sera fantastique, merci.

MARITZA AGUERO : Est-ce qu'il y a d'autres questions ?

S'il n'y a pas d'autres questions, nous allons passer à la partie de Harold sur la période de consultation publique de l'ALAC. Harold.

Harold, on vous entend très mal. Pouvez-vous parler plus fort, s'il vous plaît ?

Harold, on vous entend très mal.

Pouvez-vous réessayer ? Sinon nous donnerons la parole à Alberto Soto.

HAROLD ARCOS : Est-ce que vous m'entendez ?

MARITZA AGUERO : On vous entend, allez-y.

HAROLD ARCOS : Merci, Maritza. Nous avons cinq minutes pour cette mise à jour, donc je vais essayer de partager avec vous, d'abord les diapos - peut-on voir les diapos à l'écran, s'il vous plaît ?

MARITZA AGUERO : Allez-y, Harold. Commencez, s'il vous plaît, votre présentation.

HAROLD ARCOS : Je suis en train d'essayer de vous montrer mes diapos à l'écran. Je vois que ce n'est pas possible de partager mes diapos avec vous, sur l'écran, avec l'AdobeConnect. Je vais donc partager ces diapos sur la page Internet de notre réunion pour que vous puissiez les regarder ensuite.

Je vais d'abord dire que nous aurons une nouvelle stratégie, nous avons une nouvelle stratégie de réunions en place avec les réunions A, B, C. A Helsinki, nous serons à une réunion de type B. Ce sera une réunion de quatre jours, sans forum public et ce sera une réunion centrée sur le travail de développement de politiques, sur le travail en cours de réalisation au sein des différents groupes de la communauté.

Vous voyez ici que les objectifs sont différents en fonction du type de réunions. Nous passons d'une réunion de dix jours comme c'était le cas auparavant à une réunion de quatre jours consacrée au développement de politiques.

Une fois qu'on a compris cela, on peut voir qu'il y a différentes consultations en cours de réalisation actuellement. Nous voyons que nous avons différents points, par exemple [inaudible], le [inaudible], le plan opérationnel pour l'année. Donc ce sont des commentaires publics qui sont destinés à la communauté, à tous les participants [inaudible] leurs commentaires, pour chaque membre de la communauté de l'ICANN. Il y a une période en cours actuellement qui permet d'envoyer vos commentaires publics.

Pour le plan opérationnel, par exemple, pour l'année fiscale 2017, on nous présente les améliorations faites et certains collègues dans des régions ont fait des propositions sur différents types [inaudible], par exemple. Je n'ai pas vu les remarques qu'ils ont faites mais j'ai vu les commentaires sur certaines parties des commentaires publics qui sont très importants pour l'ICANN. Nous voyons donc par exemple les principes, [inaudible] pour commencer à [inaudible] leur travail, le travail qu'ils [inaudible]. Ensuite, nous avons une période de commentaire qui existe actuellement sur la révision des régions géographiques. Pour un rapport final, la période de commentaire public est close au mois d'avril, le 15 avril et nous devons [inaudible] le 26 avril.

Beaucoup de participants de nos régions n'ont pas assez d'informations et ne peuvent pas vraiment participer activement à ce processus de

révision et à cette période de commentaire, ainsi qu'au PDP, processus de développement de politiques.

Cette période de commentaire public sera close au 15 avril, mais nous devons voter au sein de l'ALAC le 26 avril. On peut ajouter d'autres commentaires au nom de votre [inaudible], peut-être pouvez-vous le faire. C'est très important de le faire. Cette révision se focalise sur les nouveaux objectifs liés à la répartition géographique et la communauté s'y intéresse beaucoup. Le conseil de l'ICANN attend les commentaires de la communauté pour commencer à ouvrir une période de 120 jours qui sera terminée le 15 avril. Donc c'est très important de réviser ces commentaires, de [inaudible] sur une réponse et vous pouvez participer au nom de LACRALO.

Ensuite, nous avons un rapport préliminaire sur les protections visant à protéger les abus du DNS. Cette initiative est de participer à tous les objectifs pour que lors du programme des nouveaux TLDs, programme qui permettra [inaudible] au marché et d'apprécier les améliorations dans le DNS et pour prévenir les abus du DNS.

Ensuite, nous avons un PDP sur les mesures concernant les gTLDs. Nous avons divers membres de la région At-Large, dont moi-même entre autres et donc après la phase initiale du groupe de travail, nous travaillerons au sein du programme des nouveaux gTLDs de manière à améliorer tous les processus qui ont été inclus lors des séries précédentes, à commencer par la multitude de candidatures qui ont été soumises. Nous savons que nous devons revoir ces processus étant donné la perception.

Enfin, avant de terminer cette présentation, j'aimerais vous rappeler que ce ne sont pas les seuls PDP qui sont soumis à commentaire public ou à consultation, mais ce sont donc les plus récents. Bien sûr, je n'ai mentionné que les plus importants.

Ensuite, nous avons un nouveau groupe de travail sur les inscriptions pour la NextGen et le service de référentiel pour les nouveaux gTLDs. Ceci est donc nouveau et cela remplacera le WHOIS et permettra de clore la discussion. L'idée, c'est de savoir comment manipuler toutes ces informations, ce qui est extrêmement important, et donc avec Holly Reed, il y a eu la rédaction d'un projet préliminaire.

Voilà ce sur quoi nous travaillons actuellement. Voilà donc une petite présentation des différentes mesures, des différents travaux sur les politiques, qui sont en cours et qui sont ouverts pour la période de commentaire public. Nous sommes tout à fait prêts à vous faire part de diverses informations. Dans notre région, il y a des membres qui ont été très impliqués dans ces initiatives.

Avant de terminer, je voulais simplement ajouter que tout ce travail de collaboration nous aide à organiser nos activités au sein de LACRALO en tant que groupe régional. Ce que je veux dire par là, c'est qu'il nous faut avoir une attitude beaucoup plus active par rapport à ces initiatives de politiques, être beaucoup plus engagés. Ceci devrait être pris en compte pour la suite.

Merci pour votre attention. Merci, Maritza, de m'avoir donné cette opportunité. Je lui repasse la parole maintenant.

MARITZA AGUERO : Y-a-t-il des questions sur la présentation ?

S'il n'y a pas de questions par rapport à la présentation de Harold, et bien nous allons passer la parole à Alberto Soto pour sa présentation.

ALBERTO SOTO : Est-ce que vous pourriez, s'il vous plaît, afficher ma présentation à l'écran ? Ce serait très gentil, merci.

Donc cette présentation est sur le programme LACRALO. Je sais que vous connaissez déjà un peu ce programme, mais je vais me concentrer sur un aspect, sur les objectifs, je vais vous donner un aperçu général pour savoir mettre en application ce programme en mettant l'accent sur certaines choses qui concernent particulièrement LACRALO.

Est-ce qu'on pourrait afficher ma présentation à l'écran ?

TERRI AGNEW : Je suis désolée d'intervenir, mais j'ai perdu la connexion. Je vais vous afficher la présentation dès que je le pourrai.

ALBERTO SOTO : Merci beaucoup, Terri. Je vais donc continuer pendant que Terri s'occupe d'afficher la présentation à l'écran.

Donc, comme je vous le disais tout à l'heure, ce que nous cherchons à faire aujourd'hui, c'est de présenter d'une manière générale, le programme de LACRALO, ainsi que les exigences de base et les objectifs.

Donc les objectifs de ce programme sont d'améliorer la sensibilisation aux niveaux régional et local de manière à ce que les membres soient plus impliqués ou même de réactiver leur participation dans la communauté et communiquer, ou plutôt s'impliquer dans la communauté de l'ICANN. Ceci concerne également les nouveaux, bien sûr.

Cela représente donc beaucoup de gens et au sein de notre programme, nous avons cinq attributions différentes de financement pour les déplacements, selon les chartes suivantes.

Je vois que ma présentation est maintenant à l'écran. Je ne sais pas si je peux contrôler les diapositives, je vais essayer. Alors, excusez-moi.

Nous avons donc cinq régions avec [sept pour LACRALO]. N'oublions pas que nous avons donc un délai qui part du milieu de la nuit jusqu'au milieu de la nuit suivante. Qu'est-ce qui est financé ? Et bien, nous avons déjà le transport, le logement, et un per diem de 50 dollars par jour, lorsqu'on se déplace pour l'ICANN. Mais ce n'est pas le cas dans le programme CROPP [commentaire de l'interprète sur le son].

Bien sûr, il y a des conditions définies pour le programme, vous n'avez pas le droit de faire vos propres réservations, et puis vous devez fournir une mise à jour.

Excusez-moi, j'ai un petit problème avec ma présentation. Alors, je vois que les diapositives bougent toutes seules, je ne sais pas ce que qui se passe. Encore une fois, je m'excuse. Désolé, j'ai du mal au niveau des diapositives. J'ai parlé du rapport, ensuite il y a les demandes. Attendez une seconde, excusez-moi. Voilà.

Alors le projet doit être pré-approuvé par les leaders de LACRALO et il doit être envoyé à l'équipe qui s'en occupe, à l'équipe GSC. N'oublions pas que le temps minimum de soumission d'un projet est de huit semaines avant la date de l'évènement et bien sûr, il y a d'autres choses à prendre en considération. Lorsqu'on envoie une demande, il faut déjà connaître le nombre de personnes qui vont se déplacer, mais n'oubliez pas non plus qu'il y a sept voyages. En fait, si nous avons deux personnes qui se déplacent, cela veut dire qu'il ne reste plus que cinq voyages.

Ensuite, il y a donc les informations, les coordonnées de la personne qui se déplace, l'itinéraire, la date et la ville de départ, la date d'arrivée, le retour, etc.

Ensuite, c'est l'ICANN, l'agence de voyages de l'ICANN qui s'occupe de vérifier les vols et de faire les réservations. Moi, je me souviens que quand j'étais allé à Cuba, j'avais en fait une journée en plus avant l'évènement, étant donné le vol prévu, donc j'ai pu participer à l'évènement mais j'ai en fait passé une seule journée à l'évènement sur place. Il y avait un jour qui n'avait pas été prévu, donc je l'ai expliqué et j'attends toujours une réponse.

Bien sûr, il faut inclure les dates de l'évènement, un lien vers son site Web, l'adresse physique, ce qui est important, parce que tout ce qui est support imprimé sera envoyé à cette adresse, donc vous avez besoin d'inclure l'adresse.

Alors il nous faut vérifier de bien avoir les visas nécessaires avant le déplacement, donc il y a des personnes qui n'ont pas pu se rendre à Montego Bay parce qu'ils n'ont pas pu obtenir de visa américain, ou

même un visa de transit. Donc malheureusement, il y a des gens qui ne répondent pas aux critères pour ce genre de visa américain. Il faut vérifier que les participants sont à même de travailler. Haïti n'est pas loin 500 kilomètres, mais il n'y a pas de vols directs donc les passagers sont forcés par les Etats-Unis, ce qui a causé des problèmes. Donc il faut prendre le temps de vous assurer que vous avez tous les visas nécessaires.

Ensuite, les vaccins. Lorsque je me suis rendu à Haïti, je me suis assuré de vérifier que j'avais tous les vaccins nécessaires, puis facilement je me suis rendu compte que je ne pouvais pas y aller parce que je n'avais pas l'un des vaccins nécessaires. Je me suis rendu en République Dominicaine, j'ai pu être remboursé et je me suis rendu à Haïti par ce biais.

Ensuite, vous devez montrer que vous êtes couverts par une assurance santé. Il vous faut parler aux organisateurs locaux.

Vous avez aussi 50 dollars de per diem et si, par exemple, vous devez payer 40 dollars pour un taxi, et bien cela est quand même une somme importante. Vous avez également la taxe à l'entrée et au départ du pays. Donc, du point de vue pratique, ceci utilise votre per diem. Ceci n'est pas inclus dans le programme, donc je mets l'accent là-dessus. Réfléchissez-bien à tout ceci, au calendrier, au visa, aux exigences de déplacement, aux supports nécessaires, etc.

Ensuite, vous devez respecter le calendrier, vous assurer que vous représentez votre ALS, LACRALO et l'ICANN. Vous devez prendre des notes, préparer votre rapport après l'évènement.

MARITZA AGUERO : Merci, Alberto. Il y a une question sur le tchat. On vous demande d'être bref pour des raisons de temps.

La question est la suivante : l'IGF au Brésil, peut-on participer au programme CROPP pour se rendre à cette réunion ?

ALBERTO SOTO : Vu les critères, ce n'est pas possible parce que c'est dans quatre semaines.

MARITZA AGUERO : Deuxième question. Est-ce qu'il y a des restrictions dans le domaine des visas ? Et pourquoi est-ce que d'autres candidats ne peuvent pas se rendre à ces endroits-là ?

ALBERTO SOTO : Parce que nous avons reçu la réponse concernant le visa il y a seulement deux jours, donc ce n'est pas possible de refaire une demande.

MARITZA AGUERO : Nous avons une question de Raitme. On a déjà répondu à cette question, donc c'est bon.

Albert, merci beaucoup pour votre présentation. Les présentations de tous les participants seront téléchargées sur la page wiki.

Nous allons avancer dans l'ordre du jour. Nous avons fini les présentations et allons maintenant parler de notre mémorandum et je vais vous fournir un résumé qui m'a été fourni par le [inaudible]. Est-ce qu'il y a des questions d'abord pour Alberto Soto ? Pour que nous puissions conclure et passer au point suivant concernant le protocole [inaudible].

Allez-y, Dev.

DEV ANAND TEELUCKSING: Merci beaucoup, Maritza. Merci beaucoup pour cette présentation, Alberto.

Je voudrais corriger quelque chose, juste un petit point. L'équipe de révision CROPP qui est représentée par Leon Sanchez et une autre personne, ces gens sont ceux qui vont faire les présentations de candidatures sur le wiki et [inaudible] à l'équipe CROPP et recevoir une approbation, donc c'est important.

Un autre important, une correction concernant l'évènement qui aura lieu au mois de juillet. Cet évènement appartient à l'année 2017 et il a été [inaudible] personnes [inaudible] pour l'année fiscale 2017 au début du mois de juillet, donc pour un évènement qui aura lieu en juillet et en août et on ne sait pas, bien sûr, si le CROPP sera approuvé pour l'année fiscale 2017, mais cela dépend aussi de la [inaudible] pour la stratégie de sensibilisation publiée sur le wiki et pour l'année fiscale 2017, nous avons besoin de mettre tout cela à jour et le plan de stratégie aussi pour l'année 2017, de façon à ce que ces propositions puissent être révisées et que le programme de 2017 soit approuvé par l'ICANN. Merci.

MARITZA AGUERO :

Merci beaucoup, Dev, pour ces commentaires et pour ces explications.

Maintenant nous allons continuer et nous allons passer à la dernière partie de notre ordre du jour. Il s'agit de la proposition du [MoU] de LACNIC et des documents de révision. Comme Humberto Carasco m'a dit, que [inaudible] a été rejeté par LACNIC et donc Humberto va nous parler de ce point de l'ordre du jour.

Donc même chose pour Haïti, ils vont proposer un service gratuit avec un suivi des activités. Ensuite, j'ai autre chose dont je dois vous faire part, donc l'association Argentine contre la cybercriminalité a affiché sa candidature sur la page Web, des commentaires publics sont en cours jusqu'au 23 avril, à 23 :00 UTC. Enfin, en avril, il y aura une révision en Jamaïque et à la Barbade. A Lima, le 21 avril, il y aura le forum sur la gouvernance de l'Internet. Comme Renata Aquino l'a dit tout à l'heure, tout ceci est ouvert au commentaire public. Et il y aura bien sûr, l'IGS à Guadalajara, au Mexique. A Porto Alegre, au Brésil, le forum sur la gouvernance de l'Internet. Toutes ces informations seront affichées sur la page de LACRALO.

Enfin, pour ce qui est du point 12, divers, nous allons faire un suivi, ça c'est pour Janice par rapport à son programme. Il y aura également d'autres informations affichées sur la page de LACRALO.

J'aimerais savoir s'il y a des questions, des commentaires maintenant, pour que nous puissions terminer l'appel.

ALBERTO SOTTO : Je n'ai pas mon ordinateur avec moi mais je suis au téléphone, donc j'aimerais quand même prendre la parole.

MARITZA AGUERO : Allez-y, Alberto.

ALBERTO SOTO : Au sujet de Haïti et de la Jamaïque, il y a eu un email de Rinalia qui a envoyé un message il y a quelques jours et j'aimerais que cet email soit envoyé à la liste parce qu'elle explique le problème de communication avec l'ALS et de participation.

MARITZA AGUERO : Merci beaucoup, Alberto.

Il serait bon d'avoir ces informations de manière à ce que nous puissions, effectivement, tous être au courant de ce problème. Bien sûr, pour faire le suivi approprié.

Il y a une question d'Aida. Aida, allez-vous, vous avez la parole.

Vous avez la parole, Aida, allez-y.

Nous ne vous entendons pas, Aida, je ne sais pas ce qui se passe.

SILVIA VIVANCO : Il semblerait qu'Aida n'ait pas d'audio.

MARITZA AGUERO : Y-a-t-il d'autres questions ou commentaires ? Parce que nous allons devoir terminer l'appel.

Aida, je ne sais pas si vous êtes connectée, je ne sais pas si vous entendez l'appel.

SILVIA VIVANCO : Maritza, j'aimerais prendre la parole pour faire un commentaire.

MARITZA AGUERO : Oui, allez-y, Silvia.

SILVI VIVANCO : J'aimerais vous dire que le 26 avril, donc la semaine prochaine, comme vous le voyez à l'écran, nous allons avoir un travail au niveau des RALOs pour les envois de renouvellement pour l'assemblée générale en octobre 2016.

Comme vous le voyez, il y a deux membres dont le mandat se terminera lors de l'assemblée générale : Vanda Scartezini et Sylvia.

Nous avons une élection prévue. Il y aura des informations envoyées officiellement par email et nous aurons aussi un appel en téléconférence de façon à fournir à tout le monde la possibilité de poser des questions aux candidats.

Donc, le 26 avril, annonce des nominations, puis période de nomination, et il y aura dix jours pendant lesquels il y aura des envois email. En mai, il y aura une date butoir pour l'acceptation des nominations. Enfin, le 25 mai, les élections.

Il y aura donc le résultat à la fin de la réunion de l'assemblée générale.
Vous verrez ces informations sur la page wiki aussi.

Nous avons des candidats qui, pour l'instant, sont à ce poste. Nous vous fournirons tous les détails qui sont applicables à cette élection.

Voilà un peu ce que je voulais dire. Merci beaucoup, Maritza.

Nous sommes peut-être prêts à passer au sondage. Maritza, vous êtes d'accord ?

MARITZA AGUERO :

Oui, nous pouvons faire les questions du questionnaire. Mais avant, Aida me dit qu'elle est en train de planifier un évènement. Il n'y a pas de délai défini, c'est ce que je voulais dire.

Nous pouvons maintenant passer au questionnaire.

SILVIA VIVANCO :

Merci beaucoup, Maritza. Je voulais tous vous remercier.

Je trouve que le sous-titrage qui était donc mis en place pour la première fois, en anglais seulement bien sûr, mais j'espère que cela vous a été utile quand même.

Terri, vous avez la parole, vous pouvez lire les questions et nous allons y répondre. Terri, allez-y.

TERRI AGNEW :

Merci, Maritza. Nous avons donc six questions au total.

Vous les avez dans le coin droit, en bas.

La première question. La fonctionnalité de sous-titrage d'Adobe Connect fait partie d'un programme pilote. Choisissez ce qui convient le plus : est-ce très utile, utile, pas très pertinent, inutile ? On vous demande de voter maintenant.

Deuxième question. Veuillez identifier toutes les catégories qui décrivent qui vous êtes : une personne porteuse de handicap, un participant pour qui l'anglais est une deuxième langue, un participant qui ne parle pas anglais, un participant qui une bande passante limitée ou faible, ou bien aucune de ces catégories ?

Question numéro 3. Quels sont les bénéfices que vous avez tirés des sous-titrages : vous avez mieux compris le sujet ? Vous avez mieux compris la séance ? Vous avez obtenu la bonne orthographe de la terminologie technique ? L'avantage personnel de se sentir apprécié ? Ou alors vous avez pu mieux participer et être plus présent par rapport à ce que disait l'intervenant ?

Pour faire suite à la question numéro 3, en fait, vous pouvez vous décrire si aucune des possibilités si aucune de ces options ne vous décrivaient. Quels sont les bénéfices que vous avez tirés de l'accès aux sous-titrages ?

Dans quel contexte pensez-vous qu'il faudrait inclure les sous-titrages : dans les groupes de travail ? Dans les groupes ad-hoc ? Lors des appels RALO ? Des appels ALACA ? Des appels CCWG ? Autres ?

Enfin notre dernière question donc, les commentaires finaux. Prenez votre temps, vous pouvez remplir cette partie et inclure tous les commentaires que vous souhaitez. N'hésitez pas à rester un peu plus longtemps que la fin de l'appel.

Encore une fois, nous allons laisser le questionnaire affiché après la fin de l'appel, mais vous pouvez vous déconnecter dès que vous avez terminé de nous envoyer vos commentaires.

Nous vous remercions pour votre participation à l'appel d'aujourd'hui.

MARITZA AGUERO :

Merci à tous, merci aux interprètes, merci à la scripte. En tout cas, bonne nuit à tous. Merci pour votre participation. Merci encore.

TERRI AGNEW :

Merci à tous pour votre participation. Vous pouvez maintenant vous déconnecter.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]